

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** In die Zeit gesprochen [Peter Dürrenmatt]

**Autor:** Lektor, Johannes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ?

## Wie beleben wir die Benzin-Einfuhr?

# ?

eine volkswirtschaftliche Fantasie von Robert Da Caba

Seitdem der Bundesrat den Treibstoffzuschlag im letzten Sommer um fünf auf insgesamt zwölf Rappen erhöht hat, bleibt die enorme Steigerung der Benzinzolleinnahmen aus. An manchen Grenztankstellen ging der Benzinkonsum um 20% zurück. Einzelne Benzinwirte wiesen sogar Rückgänge von über 40% auf. Die deutschen Automobile z. B. werden nicht mehr in der Schweiz gesäugt, weil die Benzinpreise in Deutschland und in der Schweiz fast gleich hoch sind. Durch das Wegbleiben der Kraftstoff-Touristen sind aber auch die nahe an der Grenze liegenden Gewerbebetriebe betroffen, die von dem Kundenzustrom auf manche Weise profitierten.

So ungefähr lauten die Untersuchungsberichte des Touring-Clubs. Was ist da zu tun? Zuerst: Bilden wir eine Kommission mit Unterausschüssen und Minderheits- und Mehrheitsreferenten. Das kostet Sitzungsgeld und sorgt für einen freudigen Umsatz der Steuer-gelder. Diese Kommission möge angesichts der fallenden Zolleinnahmen vorerst a) eine Zollerhöhung infolge Ausfalles beschließen. Sodann muß der hungernden Tankstellenbesitzer gedacht werden. Sie sollen b) eine Subvention erhalten, und zwar nach gut eidgenössischem Brauch diejenigen am meisten, die bei einem Auto nur deshalb wissen, was vorne und hinten ist, weil vorne die Scheibenwischer sind und die viel Zeit und Einnahmen auch dadurch verlieren, daß sie bei jedem Wagen zuerst lange nach dem Versteck des Einfüllstutzens for-

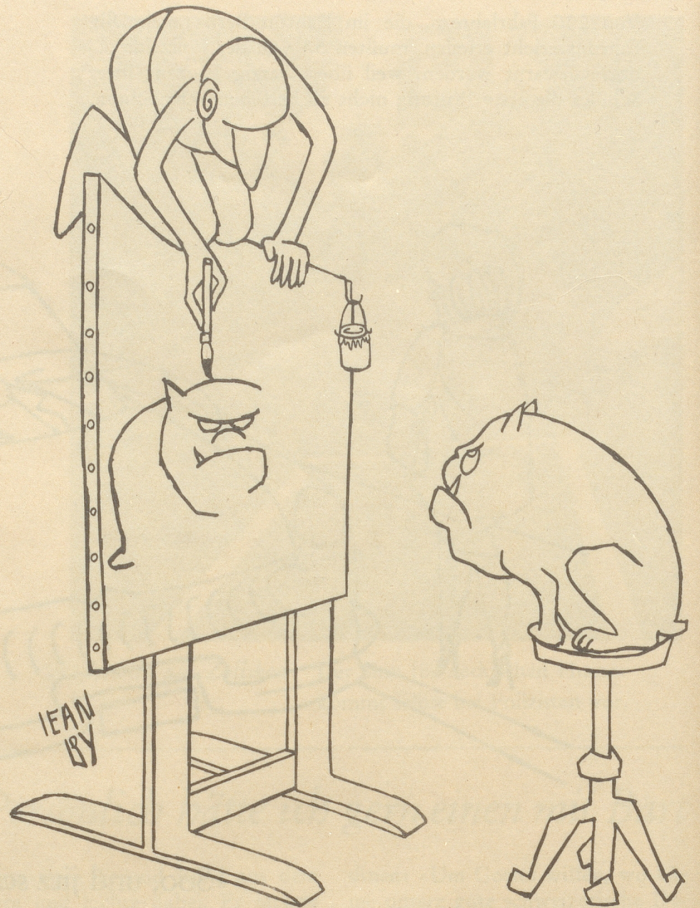
schen müssen. Sodann sollen c) auch diejenigen grenznahen Geschäfte mit Subventionen beglückt werden, die unter dem Ausfall der ausländischen Kraftstoffsäuer leiden.

Sehr wichtig ist aber auch die aktive Abwehr. Der schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung gehören mehr Subventionen, damit sie bei unseren Nachbarn entsprechende Werbung treiben kann: «Tankt Sonne und Benzin in der schönen Schweiz.» Alsdann müssen wir den Fremden Gutscheine abgeben lassen für verbilligten Treibstoff.

Sollten alle diese gezielten Aktionen den Umsatz der Zollverwaltung, der Grenztankstellen und der Geschäftsleute entlang der Grenze nicht beleben, so bleibt uns der bei unseren Behörden beliebteste, sicherste Ausweg: Das ganze Volk (alle für einen!) hilft freudig die Last tragen, dank erhöhten Steuern. Benzin ist ein militärisch wichtiger Saft, folglich wird die Wehrsteuer erhöht.

Nun, was geschieht nach all diesen Maßnahmen? Die Schweizer sind gezwungen, sich den Sicherheitsgurt enger zu schnallen und auf zwei geplante Fahrten nur noch eine mit dem Wagen zu unternehmen. Damit wird wieder die Benzineinfuhr zurückgehen, die Zolleinnahmen sinken, die Tankstellen leiden Not, in der ganzen Schweiz jetzt, und die Geschäfte auch. Was ist da zu tun? Es kommen wieder die eingangs erwähnten Punkte a) bis c) zur Anwendung, und statt nur im Ausland muß nun die Zentrale für Verkehrsförderung mit den nochmals zu erhöhenden Subventionen auch im Inland werben. Sodann gibt es eine Verbilligungsaktion für Treibstoff zugunsten der Schweizer. Diese Aktion finanzieren wir alsdann mit erhöhten Steuern für jedermann, denn auch hier kann man behaupten, je mehr autofahrende Hirtensöhne die Schweiz aufweist, desto besser sei es für die Landesverteidigung. Also: Höhere Wehrsteuer.

Bis dereinst unsere Arbeitgeber den Zahntag gleich nach Bern überweisen. Oft scheint es uns: Dort wollen sie das schon lange!



### «In die Zeit gesprochen»,

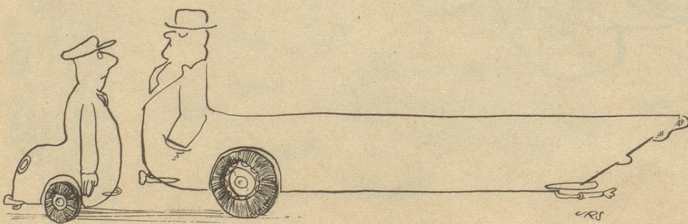
das hat schon immer der Journalist. Die besten unter ihnen fühlen indessen dann und wann das Bedürfnis, Pausen einzuschalten, sich über Gesehenes und Gehörtes, für den Tag Beschriebenes zu besinnen und in größere Zusammenhänge zu stellen. Chefredaktor Peter Dürrenmatt tut das in seinem Buche, das den obigen Titel trägt (Fretz & Wasmuth, Zürich). Es sind Betrachtungen über die Frage, wie der in der Politik handelnde Christ mit der politischen Realität seiner Zeit fertig werden könne. Der Band enthält zehn gewichtige Aufsätze, und wenn wir ihn hier erwähnen, dann vor allem deshalb, weil wir jedem Nebelspalter-Leser raten möchten, die zwei Essays «Die politische Verantwortung der freien Wirtschaft» und «Die Schweiz

in der Völkergemeinschaft» zu lesen. Sie dürften zu den besten (so nötigen) Standortbestimmungen gehören, die in jüngerer Zeit gemacht worden sind. Es ist geradezu befreiend, wieder einmal eine sachlich fundierte Verteidigung der Existenzberechtigung unserer Neutralität zu hören; und angesichts des unaufhörlichen pseudononkonformistischen Gebelfers gegen den schweizerischen Antikommunismus mag es ebenso kopfkärend wie nötig sein, Peter Dürrenmatts Erklärungen zu diesem Phänomen zu beachten, Erklärungen auch zu seiner (heute vielerorts verwedelten) Einsicht: «Nie zuvor in der Geschichte der politischen Ideen und ihrer Verwirklichungsversuche hat es zwischen dem, was wir als Schweizertum bezeichnen, und einer ausländischen Staatsform eine nur ähnlich brückenlose Kluft gegeben wie heute gegenüber dem Sowjetkommunismus.» Das Buch ist eine staatsbürgerliche Lektion ersten Ranges.

Johannes Lektor

### Variante

An Straßenrändern findet man seit kurzem eine Warntafel: «Zu schnell = Schleudergefahr.» So könnte man über einen gewissen unexakten Blitztempojournalismus auch sagen: «Zu schnell = Schludergefahr.»



PS-Kentauren